

Decreto federale che approva le misure tariffali

del 15 marzo 2010

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 13 capoverso 2 della legge del 9 ottobre 1986¹ sulla tariffa delle dogane;

visto l'articolo 4 capoverso 2 della legge federale del 9 ottobre 1981² sulle preferenze tariffali;

visto il rapporto del 13 gennaio 2010³ concernente le misure tariffali prese nel 2009, allegato al rapporto del 13 gennaio 2010⁴ sulla politica economica esterna 2009,

decreta:

Art. 1

Sono approvate:

- a. le modifiche del 6 maggio 2009⁵ e del 18 novembre 2009⁶ (concernenti l'allegato 1 numero 13 e l'allegato 4a numero 2) dell'ordinanza del 7 dicembre 1998⁷ sulle importazioni agricole;
- b. la modifica del 25 marzo 2009⁸ dell'ordinanza del 16 marzo 2007⁹ sulle preferenze tariffali.

Art. 2

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 10 marzo 2010

La presidente: Pascale Bruderer Wyss

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 15 marzo 2010

La presidente: Erika Forster-Vannini

Il segretario: Philippe Schwab

¹ RS **632.10**
² RS **632.91**
³ FF **2010** 781
⁴ FF **2010** 393
⁵ RU **2009** 2585
⁶ RU **2009** 5871
⁷ RS **916.01**
⁸ RU **2009** 1149
⁹ RS **632.911**

